

FRANÇAIS

■ AVANT-PROPOS

Cette fiche d'instructions a été préparée en anglais et traduite en différentes langues. En cas de divergence, la version originale anglaise prévaudra.

■ CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Les boîtiers B2X sont destinés à être utilisés en atmosphères explosibles.

- Ils sont conformes aux règles internationales (IECEx) et européennes de sécurité et en particulier à la directive ATEX 2014/34/UE.
- Ils peuvent être installés dans les zones 1 et 2 (gaz) et les zones 21 et 22 (poussières).

Ces boîtiers peuvent être utilisés pour du matériel certifié de sécurité intrinsèque. Cette association doit être conforme aux exigences de la norme IEC/EN 60079-25.

■ AVERTISSEMENTS

- MARECHAL ELECTRIC SAS décline toute responsabilité en cas de non-respect des instructions de la présente notice.
- L'installation et la maintenance des appareils «Ex» doivent être effectuées par un électricien habilité, dans le respect des normes applicables et du présent mode d'emploi.
- Les câbles doivent être sélectionnés selon la norme IEC 60079-14.
- Tout organe complémentaire utilisé (entrée de câble, adaptateur, obturateur, etc.) doit avoir une certification, un mode de protection et un IP compatible avec l'appareil utilisé et conserver les caractéristiques de l'ensemble. Il doit être installé suivant les instructions de son fabricant.
- Ces boîtiers ne doivent être employés que conformément à leur destination. Respecter leur intensité nominale, leur tension nominale, leur indice de protection et leur classification

Ex (voir déclaration UE).

- En cas de risque de déformation de la surface de montage, prendre des précautions pour que ces déformations ne soient pas transmises à l'appareil ou à son boîtier.
- Appliquer sans excès aux vis auto-taraudeuses le couple de serrage nécessaire.
- Serrer les 4 vis de fermeture des boîtiers à un couple de 1.2 Nm.
- Les appareils MARECHAL® ne doivent être connectés qu'à des appareils complémentaires MARECHAL®. Tout remplacement de composants doit être réalisé exclusivement avec des pièces d'origine MARECHAL®.

■ INSTALLATION

Cotes de fixation
Voir **figure F1** : le coffret 120 x 120 a 2 points de fixations, le coffret 160 x 160 a 4 points de

fixation. Vis de fixation non fournies.

Coffret de prise - configuration standard Voir tableau T1.

Boîte de jonction et coffret de prise - configuration spéciale

Respecter le présent mode d'emploi et les prescriptions définies sur le plan joint

■ MAINTENANCE

- Les opérations de maintenance ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié ou habilité.
- La norme IEC/EN 60079-17 : Atmosphères explosives - Partie 17 : «Inspection et entretien des installations électriques», prévoit des prescriptions très strictes concernant l'entretien des installations électriques qui doivent impérativement être respectées.
- Inspecter régulièrement les joints d'étanchéité

(usure et élasticité). Les remplacer si nécessaire.

- De temps à autre, s'assurer que les vis sont bien serrées.
- Pour le nettoyage, utiliser un chiffon légèrement imbibé d'eau savonneuse.
- Ne pas utiliser de solvant.
- Socle(s) de prise de courant (le cas échéant) : se référer à la notice correspondante.

■ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ces boîtiers ont été conçus, fabriqués et contrôlés dans le strict respect des exigences des règles et des normes internationales et européennes et en particulier de la Directive Européenne ATEX 2014/34/UE. Ils portent le marquage CE. Le marquage CE ne s'applique pas aux pièces de rechange et composants vendus séparément. Pour la dernière version de nos documents, rendez-vous sur

■ RESPONSABILITÉ

Dans le cas où les appareils MARECHAL® sont associés à des appareils ou pièces détachées autres que MARECHAL®, le marquage CE est invalide et la responsabilité de MARECHAL ELECTRIC S.A.S. ne pourra être engagée. La responsabilité de MARECHAL ELECTRIC S.A.S. est strictement limitée aux obligations expressément convenues dans ses conditions générales de vente. Toutes les pénalités et indemnités qui y sont prévues auront la nature de dommages intérêts forfaitaires, libératoires et exclusifs de toute autre sanction.

■ DOCUMENTATION

Pour la dernière version de nos documents, rendez-vous sur
<https://marechal.com/marechal/fr/documentation.html>

ENGLISH

■ FOREWORD

This instruction sheet has been prepared in English and translated into different languages. In case of divergence, the English version shall prevail.

■ GENERAL

B2X boxes are intended for use in potentially explosive atmospheres.

- They comply with the relevant international (IECEx) and European safety standards and particularly with the ATEX Directive 2014/34/EU.
- They can be installed in zones 1 and 2 (for gas) and in zones 21 and 22 (for dust).

These boxes may be used for certified intrinsically safe equipment. Such combination must comply with the requirements of IEC/EN 60079-25 standard.

■ WARNINGS

- MARECHAL ELECTRIC SAS declines any responsibility in the event of non-observance of the instructions of the present document.
- Installation and maintenance of «Ex» devices must be performed by an authorized electrician, according to applicable standards and to the present instruction sheet.
- Cables must be selected according to IEC 60079-14 standard.
- Any additional components used (e.g. cable entry, adaptor, blanking cap, etc.) must be certified with (a) protection model(s) and IP rating that are compatible with and maintain the rating of the device they are used with. They must be installed according to the manufacturer's instructions.
- These boxes must be used according to their designed destination. Respect their assigned ratings in terms of current, voltage, IP and their Ex classification (see EU declaration).

- Where there is a risk of deformation of the surface on which the device is installed, care must be taken to prevent the transmission of this deformation to the device or its surface box.
- Apply without excess the necessary torque to tighten self-tapping screws.
- Do not overtighten screws supplied with polymeric accessories.
- Box closing screws must be tightened at a torque of 1.2 Nm.
- MARECHAL® devices must be used with MARECHAL® complementary devices only. Any repair or service must be achieved with genuine MARECHAL® parts only.

■ INSTALLATION

Fixing centres
See **figure F1** : the 120 x 120 box has two fixing points and the 160 x 160 box has 4 fixing points. Fixing screws not supplied.

Box with socket-outlet - standard configuration

See **table T1**.

Junction box and box with socket-outlet - special configuration

Respect the current instruction sheet and the prescriptions of the attached drawing.

■ MAINTENANCE

- Maintenance operations should only be carried out by a qualified or authorized electrician.
- IEC/EN 60079-17 standard : Explosive atmospheres – Part 17 : «Electrical installations inspection and maintenance», foresees very strict requirements regarding the maintenance of electric installations which must be imperatively respected.
- Inspect periodically IP gaskets for wear and resilience. Replace as required.
- From time to time the fastening screws should

be checked for tightness.

- Use a wet cloth and soap to clean the device. Do not use any solvent.
- Socket-outlet(s), if any : please refer to the corresponding instruction sheet.

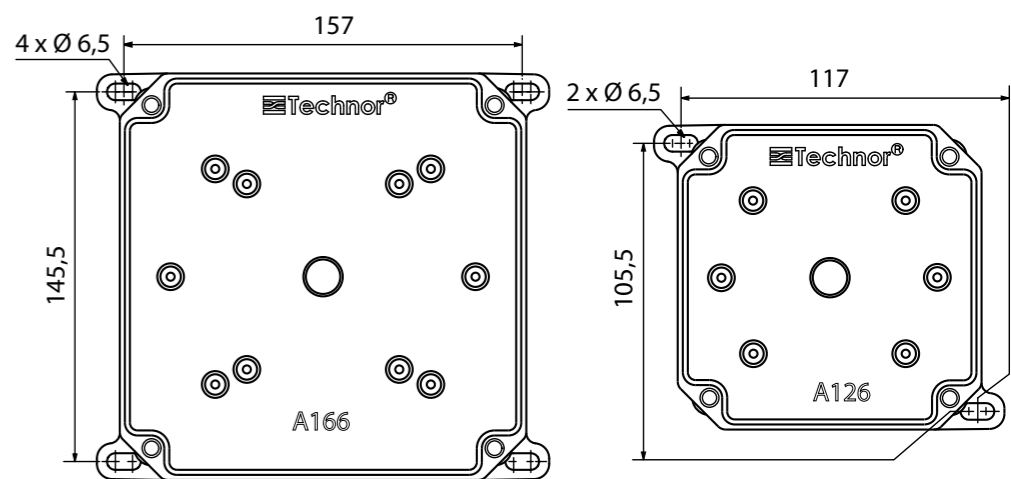
■ DECLARATION OF CONFORMITY

These boxes have been designed, manufactured and controlled in a strict respect of the requirements and rules of international and European standards and particularly the ATEX Directive 2014/34/EU. They bear the CE marking. The CE marking does not apply to spare parts and components supplied separately. For the latest edition of our documents, visit

■ RESPONSIBILITY

In the case MARECHAL® devices are associated with devices or spare parts other than from MARECHAL®, the CE marking is invalidated and MARECHAL ELECTRIC S.A.S.'s responsibility cannot be engaged.

F1



T1

	A	mm ²	L/N	⊕	mm ²	Nm	mm
DXN1	20	1 - 4	8x	2x	4	0,6	3,5
DXN3	32	2,5 - 10	8x	2x	10	1,3	4
DXN6	63	6 - 16	8x	2x	16	1,8	5,5

MARECHAL ELECTRIC S.A.S.'s responsibility is strictly limited to the obligations expressly agreed in its general sales conditions. Any penalty or indemnity provided herein will be considered as lump damages, redeeming from any other sanctions.

■ DOCUMENTS

For the latest edition of our documents, visit
<https://marechal.com/marechal/en/documentation.html>

DEUTSCH

■ VORWORT

Diese Anleitung wurde auf Englisch vorbereitet und in verschiedene Sprachen übersetzt. Im Falle einer Abweichung ist die englische Fassung maßgebend.

■ ALLGEMEINE MERKMALE

Die B2X Kästen sind Geräte- und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen.

- Sie entsprechen den internationalen (IECEx) und europäischen Sicherheitsvorschriften und

MARECHAL ELECTRIC
MARECHAL® MARECHAL® MARECHAL® TECHNOLOGY

Notes / We
MARECHAL ELECTRIC S.A.S.
5, avenue de Prévales
F-34417 SAINT-MAURICE Cedex - France
Tel. : +33 (0)1 45 11 60 00
Fax : +33 (0)1 45 11 60 60
E-mail : contact@marechal.com

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit / Declare under our sole responsibility that the product

Type	Modèle	Équipement spécifique	Marquage	Conforme aux normes suivantes
B2X	Boîtier de jonction / Junction box	Bonne sécurité e e / Safety terminals e e	Ⓞ I/2 GD Ex nC T 06 Ex nC I/2 D Ex nC Ex nC I/2 D Ex nC -30°C ≤ T ≤ +50°C	ENIEC 60079-0 : 2016 (*) EN 60079-7 : 2016 (*) EN 60079-11 : 2012 EN 60079-11 : 2014 (*) LOE 16 ATEX 308 X

(*) La classe de température et la température de surface indiquées sur les équipements mentionnés ci-dessus et celles : T6 / 180°C, T5 / 175°C, T4 / 170°C
Temperature class and surface temperature depends on equipment listed on the tag and inside. T6 / 180°C, T5 / 175°C, T4 / 170°C

Une étude comparative des normes : EN 60079-0 (versions 2018 et 2012-A11:2013), EN 60079-7 (versions 2015 et 2007) et EN 60079-31 (versions 2014 et 2009) montre que le matériel n'est pas concerné par les modifications substantielles.
A comparative study of the standards : EN 60079-0 (version 2018 and 2012-A11:2013), EN 60079-7 (version 2015 and 2007) and EN 60079-31 (version 2014 and 2009) shows that the products are not concerned by the substantial modifications.

Sélection des dispositions des Directives du Conseil n° :
2014/34/UE du 26 février 2014 (ATEX)
2011/65/UE - amendement n° 2015/683 (RoHS)
2011/65/UE - amendement n° 2015/683 (RoHS)
2011/65/UE - amendement n° 2015/683 (RoHS)

2014/34/UE du 26 février 2014 (ATEX)
2011/65/UE - amendement n° 2015/683 (RoHS)
2011/65/UE - amendement n° 2015/683 (RoHS)

Stéphane Mauriac, 2015-10-25
Anne LE GUENNEC
Responsable Produits Ex / Manager of Ex-Proof Product

N° de notification de l'évaluation relatif à la qualité : LOE 00 ATEX Q 8001 selon l'annexe IV relatif par l'organisme notifié n° 0081 :
LOE - 33, avenue du Général Leclerc - 92260 Fontenay-Aux-Roses - France
Quality Assessment Notification Number: LOE 00 ATEX Q 8001 according to Annex IV carried out by Notified Body N° 0081:
LOE - 33, avenue du Général Leclerc - 92260 Fontenay-Aux-Roses - France

MARECHAL ELECTRIC S.A.S. - membre du SAU IECEx - MARECHAL ELECTRIC SAS 577 760 005 - N°F 37005 - N° TVA INTRACOM 649677
MARECHAL ELECTRIC AFRICA (PTY) LTD - Tel. : +27 11 994 7238/79 - sales.asia@marechal.com
MARECHAL GmbH - Tel. : +49 (0)7952/91 94-0 - info.de@marechal.com
MARECHAL ELECTRIC CHINA - Tel. : +86 (0)755-26786710 - sales.cn@marechal.com

MODÈLE D'EMPLOI/INSTRUCTION SHEET/BEDIENUNGSANLEITUNG
ISTRUZIONE PER L'USO / INSTRUCCION

MARECHAL® TECHNOLOGY N° 20 - Rev. : A.1 - 12/2019

B2X

MARECHAL ELECTRIC S.A.S. - Tel. : +33 (0)1 45 11 60 00 - contact@marechal.com
MARECHAL ELECTRIC ASIA - Tel. : +65 6554 2722 - sales.asia@marechal.com
MARECHAL AUSTRALIA - Tel. : +61 (0)3 9786 2500 - sales@marechal.com.au
MARECHAL ELECTRIC AFRICA (PTY) LTD - Tel. : +27 11 994 7238/79 - sales.asia@marechal.com
MARECHAL GmbH - Tel. : +49 (0)7952/91 94-0 - info.de@marechal.com
MARECHAL ELECTRIC CHINA - Tel. : +86 (0)755-26786710 - sales.cn@marechal.com

marechal.com **MARECHAL ELECTRIC**

insbesondere der ATEX- Richtlinie 2014/34/EG.

•Sie können in Zone 1, 2 (Gas) und 21, 22 (Staub) eingesetzt werden.

Diese Kästen können als eigensichere Geräte verwendet werden. Diese Kombination muss den Anforderungen der Norm IEC/EN 60079-25 entsprechen.

■ HINWEISE

- MARECHAL ELECTRIC lehnt jede Haftung bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Dokument ab.
- Die Installation und Wartung der «Ex»-Geräte müssen von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden unter Beachtung der geltenden Normen sowie der vorliegenden Bedienungsanleitung.
- Die Kabel müssen nach IEC 60079-14 ausgewählt werden.
- Die für den Anschluss verwendeten Bauteile

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

(Kabelverschraubung, Adapter, Blindstopfen, usw.) müssen mit einer Zündschutzart und IP Schutzart zertifiziert sein, die der vorgesehenen Verwendung entsprechen. Sie müssen entsprechend der Herstellerangaben installiert werden.

- Um einen sicheren und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, dürfen die Kästen nur gemäß ihrer Bestimmung verwendet werden. Beachten Sie Nennstrom, Nennspannung und Schutzart sowie die Ex-Klassifizierung (siehe EU-Erklärung).
- Besteht die Gefahr, dass die Oberfläche, auf der das Gerät oder der Wandsockel montiert wird, sich verformt, müssen Vorkehrungen getroffen werden, damit diese Verformungen nicht auf das Gerät oder den Wandsockel übertragen werden.
- Die selbstschneidenden Schrauben dürfen nicht überdreht werden.

Die Kunststoff- Anbauteilen gelieferten

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

Schrauben dürfen nicht überdreht werden.

- Drehen Sie die Kasten Schrauben unter einem Drehmoment von 1.2 Nm fest.
- MARECHAL®- Geräte dürfen nur mit entsprechenden MARECHAL®- Geräten gesteckt werden. Jeglicher Austausch von Bauteilen darf nur mit Original MARECHAL®- Teilen erfolgen.

■ INSTALLATION

Befestigungsmaße

Siehe **Schema F1** : Der Kasten 120 x 120 besitzt 2, der 160 x 160 besitzt 4 Befestigungspunkte. Die Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Standardkonfiguration Aufbaudose

Siehe **Tabelle T1**.

Verbindungskästen und spezielle Konfiguration Aufbaudose

Halten Sie sich an diese Installations- und Bedienungsanleitung und an die Vorgaben der mitgelieferten Zeichnung.

■ WARTUNG

- Wartungsarbeiten müssen von einem qualifizierten oder lizenzierten Elektriker durchgeführt werden.
- Die Norm IEC/EN 60079-17 : «Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 17 : Prüfung und Instandhaltung elektrischer Anlagen» sieht sehr strenge Vorschriften hinsichtlich der Instandhaltung elektrischer Anlagen vor, welche zwingend einzuhalten sind.
- Die Dichtungsringe sind in regelmäßigen Abständen (auf Abnutzung und Elastizität) zu überprüfen und gegebenenfalls zu ersetzen.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob die Schrauben

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

noch fest genug angezogen sind.

- Um den Geräte zu reinigen, verwenden Sie ein Tuch mit Seifenlauge.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Falls der Kasten mit einer oder mehreren Einbaudosen versehen ist, siehe die zugehörige Installations- und Bedienungsanleitung.

■ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Kästen wurden streng nach den Anforderungen der internationalen und europäischen Regelungen und Normen und insbesondere der ATEX Europäischen Niederspannungsrichtlinie 2014/34/EG entwickelt, gefertigt und kontrolliert. Sie tragen das CE-Kennzeichen. Das CE- Kennzeichen ist nicht anwendbar für Ersatzteile und Bauteile, die separat geliefert werden.

Die aktuellen Versionen finden Sie unter

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

■ HAFTUNG

Falls MARECHAL®- Geräte mit anderen MARECHAL®- Geräten oder Ersatzteilen kombiniert werden, ist die CE- Kennzeichnung ungültig und die Haftung der MARECHAL ELECTRIC S.A.S. nicht gegeben. Die Haftung der MARECHAL ELECTRIC S.A.S. beschränkt sich strikt auf die in den allgemeinen Geschäftsbedingungen ausdrücklich vereinbarten Verpflichtungen. Alle darin vorgesehenen Vertragsstrafen und Entschädigungen erfolgen in Form von pauschalen Schadenersatzleistungen, die jegliche weitere Strafen ausschließen.

■ DOKUMENTATION

Die aktuellen Versionen finden Sie unter https ://marechal.com/marechal/de/documentation.html

ITALIANO

■ PREFAZIONE

Questo foglio di istruzioni è stato redatto in inglese e tradotto in diverse lingue. In caso di discrepanze, la versione originale inglese prevarrà.

■ CARATTERISTICHE GENERALI

Le scatole B2X sono destinate ad essere utilizzate in atmosfere potenzialmente esplosive.

- Gli apparecchi sono conformi alle norme di sicurezza internazionali (IECEx) ed europee e in particolare alla direttiva 2014/34/UE.
- Gli apparecchi possono essere installati nelle zone 1 e 2 (gas) e nelle zone 21 e 22 (polveri). Queste scatole possono essere utilizzate ad apparecchiature a sicurezza intrinseca. Tale combinazione deve essere conforme ai requisiti della norma IEC/EN 60079-25.

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

■ AVVERTENZE

*MARECHAL ELECTRIC SAS declina ogni responsabilità se non vengono rispettate le istruzioni elencate nel presente documento.

- L’installazione e la manutenzione degli apparecchi «Ex» devono essere effettuate da un elettricista abilitato, nel rispetto delle norme applicabili e delle presenti istruzioni.
- I cavi devono essere selezionati secondo la norma IEC 60079-14.
- Tutti gli accessori complementari utilizzati (pressacavi, adattatori, tappi,...) devono essere certificati, avere un grado di protezione IP e modo di protezione compatibile con tali scatole e conservare le caratteristiche d’assieme. Devono essere installati secondo le istruzioni previste dal produttore.
- Queste scatole devono essere impiegate in conformità alla loro destinazione d’uso. Rispettare la loro corrente nominale, tensione d’utilizzo, indice di protezione prevista e la loro

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

classificazione Ex (vedasi dichiarazione UE).

- In caso di rischio di deformazione della superficie di montaggio, adottare delle precauzioni per non trasmettere tali deformazioni all’apparecchio o alla relativa scatola.
- Applicare alle viti autofilettanti la coppia di serraggio necessaria senza eccedere.
- Non serrare eccessivamente le viti previste per gli accessori in materiale plastico.
- Serrare le 4 viti di chiusura della scatola con una coppia di 1,2 Nm.
- Gli apparecchi MARECHAL® devono essere collegati esclusivamente ad apparecchi complementari MARECHAL®. I dispositivi devono essere sostituiti esclusivamente con parti originali MARECHAL®.

■ INSTALLAZIONE

Dima di fissaggio

Vedere **figura F1** : la cassetta 120 x 120 ha 2 punti di fissaggio, la cassetta 160 x 160 ha 4 punti di fissaggio. Viti di fissaggio non fornite.

Quadretto prese - configurazione standard

Consultare la **tabella T1**.

Scatola di giunzione e quadretto prese - configurazione speciale

Rispettare le prescrizioni contenute nel presente foglietto e quelle previste sul disegno allegato.

■ MANUTENZIONE

- Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da un elettricista qualificato o autorizzato.
- La norma IEC/EN 60079-17 : Atmosfere esplosive - Parte 17 : «Verifica e manutenzione degli impianti elettrici» prevede dei requisiti molto

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

rigidi per la manutenzione degli impianti elettrici, da rispettare obbligatoriamente.

- Ispezionare periodicamente le guarnizioni (stato di usura ed elasticità). Sostituirle se necessario.
- Di tanto in tanto assicurarsi che le viti siano ben serrate.
- Per la pulizia, utilizzare uno straccio leggermente imbevuto d’acqua insaponata.
- Non utilizzare solventi.
- Presa(e) di corrente (a seconda del caso): rifarsi alle istruzioni corrispondenti.

■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Queste cassette sono state progettate, fabbricate e controllate nel rispetto delle normative in vigore internazionali ed europee in particolare alla Direttiva Europea ATEX 2014/34/UE. Hanno apposta la marcatura CE.

La marcatura CE non si applica alle parti di ricambio e ai componenti venduti separatamente.

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

Per l’ultima versione dei nostri documenti, consultare

■ RESPONSABILITÀ

Qualora gli apparecchi MARECHAL® siano associati ad apparecchi o parti di ricambio diversi da quelli di MARECHAL®, la marcatura CE non è valida e non è configurabile alcuna responsabilità di MARECHAL ELECTRIC S.A.S.

La responsabilità di MARECHAL ELECTRIC S.A.S. è strettamente limitata agli obblighi espressamente convenuti nelle relative condizioni generali di vendita. Qualsiasi penale o indennizzo previsto in virtù del presente avrà natura di risarcimento danni forfettario ed escluderà qualsiasi altra sanzione.

■ DOCUMENTAZIONE

Per l’ultima versione dei nostri documenti, consultare https ://marechal.com/marechal/it/documentation.html

ESPAÑOL

■ PREFACIO

Esta hoja de instrucciones ha sido preparada en inglés y traducida a diferentes idiomas. En caso de divergencia prevalecerá la versión en inglés.

■ CARACTERÍSTICAS GENERALES

Las cajas B2X están destinadas para su uso en atmósferas explosivas.

- Cumplen con las normas internacionales (IECEx) y europeas de seguridad y en particular con la Directiva ATEX 2014/34/UE.
- Se pueden instalar en zonas 1 y 2 (gas) y en zonas 21 y 22 (polvo).

Estas cajas pueden ser utilizadas con equipos certificados de seguridad intrínseca. Estas combinaciones deben cumplir con los requisitos de la norma IEC/EN 60079-25 estándar.

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

■ ADVERTENCIAS

- MARECHAL ELECTRIC SAS declina toda responsabilidad en caso de no respetar las instrucciones del presente documento.
- La instalación y el mantenimiento de los equipos «Ex» debe ser realizado por un electricista autorizado, conforme a las normas aplicables y a las instrucciones de este manual.
- Los cables deben seleccionarse de acuerdo con la norma IEC 60079-14.
- Todo componente complementario utilizado (entradas de cable, adaptadores, tapones, etc...) deben disponer de certificación, modo de protección y un IP compatible con el equipo utilizado y conservar las características del conjunto. Deben ser instalados según las instrucciones del fabricante.
- Estas cajas solo deben utilizarse para su uso previsto. Respetar su intensidad nominal, su tension nominal, su índice de protección y su clasificación Ex (ver declaración UE).

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

- En el caso de existir riesgo de deformación de la superficie de montaje, tomar precauciones para que las deformaciones no se transmitan al equipo o a su zócalo.
- Aplicar sin exceso en los tornillos auto-roscantes el par de apriete necesario.
- No apretar demasiado los tornillos suministrados con los accesorios en plástico.
- Apretar los 4 tornillos de cierre de la caja un para de 1.2 Nm.
- Los equipos MARECHAL® solo deben conectarse a equipos complementarios MARECHAL®. Para cualquier sustitución de piezas deberán utilizarse exclusivamente piezas originales MARECHAL®.

■ INSTALACIÓN

Cotas de fijación

Ver **figura F1** : el Cofre 120 x 120 tiene 2 puntos de fijación, el Cofre 160 x 160 tiene 4 puntos de fijación. Tornillos de fijación no suministrados.

Caja con tomas - configuración estándar

Ver **tabla T1**.

Caja de derivación y caja con tomas - configuración especial

Cumplir con estas instrucciones y las prescripciones establecidas en el plano adjunto.

■ MANTENIMIENTO

- Las operaciones de mantenimiento deben ser realizadas por un electricista calificado o con licencia.
- La norma IEC/EN 60079-17 : Atmósferas explosivas - Parte 17 : «Inspección y mantenimiento de las instalaciones eléctricas», prevé prescripciones muy estrictas sobre el mantenimiento de las instalaciones eléctricas que son de obligado cumplimiento.
- Examinar periódicamente el estado de las juntas de estanqueidad (desgaste y elasticidad). Reemplazarlas si es necesario.

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

- De vez en cuando, asegurar que los tornillos están bien apretados.
 - Para la limpieza, utilizar un trapo humedecido en agua con jabón.
- No utilice disolventes.
- Base(s) de toma de corriente (si es el caso) : consultar las instrucciones correspondientes.

■ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Estas cajas han sido diseñadas, fabricadas y controladas en el estricto cumplimiento de las normas internacionales y europeas y en particular de la Directiva Europea ATEX 2014/34/UE. Éstas llevan el marcado CE. El marcado CE no se pone en piezas de recambio ni en componentes suministrados separadamente.

Para consultar la última versión de nuestras instrucciones de uso, visite

MARECHAL ELECTRIC Typ 1000

■ RESPONSABILIDAD

En el caso de que los que equipos MARECHAL® estén asociados con equipos o piezas de recambio que no sean MARECHAL®, el marcado CE no será válido y MARECHAL ELECTRIC S.A.S. declina toda responsabilidad. La responsabilidad de MARECHAL ELECTRIC S.A.S. se limita estrictamente a las obligaciones expresamente acordadas en sus condiciones generales de venta. Todas las sanciones e indemnizaciones previstas en las mismas serán considerados daños a tanto alzado y excluyen cualquier otra sanción.

■ DOCUMENTACIÓN

Para consultar la última versión de nuestras instrucciones de uso, visite https ://marechal.com/marechal/es/documentation.html